

TECHNICKÉ ÚDAJE
Typ 2 Třída A

Přesnost momentového klíče: ± 2%

PŘÍSLUŠENSTVÍ

| | | |
|--|--------------------|---------------------|
| | 12 7 → 19 mm | 13 13 → 36 mm |
| | 10 7 → 19 mm | 11 13 → 32 mm |
| | S.305P | |
| | R.373 | J.373 |
| | R.372 | J.372V |
| | S.373 | S.372V |
| | S.383 | S.382V |
| | kg | 1,52 |
| | kg | 1,52 |
| | kg | 2,4 |
| | kg | 2,56 |
| | mm | 390 |
| | mm | 415 |
| | mm | 530 |
| | mm | 650 |
| | R.372 | J.372 |
| | S.372 | S.382 |
| | S.382 | S.382 |
| | 1/4" | 3/8" |
| | 1/2" | 1/2" |
| | 1/2" | 1/2" |
| | 9 x 12 | 9 x 12 |
| | 14 x 18 | 14 x 18 |
| | 14 x 18 | 14 x 18 |
| | kg.cm min. max. | 15,3 → 306,1 |
| | kg.cm min. max. | 69 → 1378 |
| | kg.cm min. max. | 102 → 2041 |
| | kg.cm min. max. | 173 → 3469 |
| | in.lb min. max. | 13,3 → 265,5 |
| | in.lb min. max. | 60 → 1195 |
| | in.lb min. max. | 88 → 1770 |
| | in.lb min. max. | 150 → 3009 |
| | ft.lb min. max. | 1,11 → 22,12 |
| | ft.lb min. max. | 5 → 99,5 |
| | ft.lb min. max. | 7,4 → 147,5 |
| | ft.lb min. max. | 12,5 → 250,7 |
| | N.m min. max. | 1,5 → 30 |
| | N.m min. max. | 6,8 → 135 |
| | N.m min. max. | 10 → 200 |
| | N.m min. max. | 17 → 340 |
| | E.306-30D | E.306-135D |
| | E.306-200D | E.306-340D |



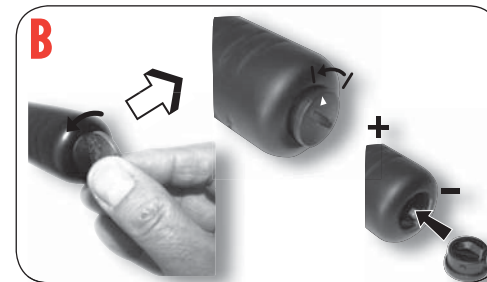
Vážení zákazníci,
děkujeme vám, že jste si zakoupili náš digitální momentový klíč. V tomto návodu naleznete informace k použití všech funkcí našeho nového digitálního momentového klíče. Před použitím momentového klíče si prosím přečtěte celý návod a uschovejte jej tak, aby byl k dispozici k nahlédnutí.

HLAVNÍ FUNKCE

- Výměnná hlava
- Digitální zobrazení údajů o hodnotě momentu
- Přesnost +/- 2%
- Obousměrné použití
- Volba režimu uchování nejvyšší dosažené hodnoty (peak hold) a sledování (track)
- Zvukový signál a indikační LED indikátor pro 9 předvoleb cílového momentu
- Volitelné jednotky (N.m, ft.lb, in.lb, kg.cm)
- Paměť na 50 nebo 250 údajů pro vyvolávání a společné ověřování momentů
- Automatický přechod do režimu spánku po 5 minutách nečinnosti
- Kompatibilita s bateriemi typu AA a dobíjecími akumulátory tohoto rozměru

NÁZVY A FUNKCE JEDNOTLIVÝCH SOUČÁSTÍ

- LCD Display
- Zvukový signál
- Komunikační port
- Tlačítka
- Prostor pro baterie
- Kryt baterií
- LED indikátor
- Hodnota momentu
- Index max. hodnoty
- Jednotky (N.m, ft.lb, in.lb, kg.cm)
- Přechod uchování nejvyšší dosažené hodnoty / T (režim sledování)
- Tlačítka pro vymazání
- Volba maximální hodnoty
- Tlačítka pro nastavení jednotky
- Tlačítka nahoru/dolů



SPECIFIKACE

| | |
|---|---|
| | E.306-30D - E.306-135D E.306-200D - E.306-340D |
| Přesnost *1 | ±2% |
| Velikost paměti pro data | 250 |
| Možnost připojení k PC *2 | Ano / USB |
| Předvolby | 9 nastavení |
| Jasně svítivé LED diody | 12 LED diod / 2 červené + 10 zelených |
| Pracovní režim | Uchování nejvyšší dosažené hodnoty / sledování |
| Volba jednotek | N.m, ft.lb, in.lb, kg.cm |
| Typ hlavy | Půlkulatá s rohatkou |
| Počet tlačítek | 5 |
| Baterie | AA x 2 |
| Životnost baterie *3 (nepřetržitý provoz) | 110 hodin |
| Životnost baterie *3 (režim stand-by) | 1 rok |
| Provozní teplota | -10°C → 60°C |
| Teplota při uskladnění | -20°C → 70°C |
| Vlhkost | Do 90% nekondenzující |
| Pádová zkouška | 1 m |
| Vibrační test | 10 G |
| Životnost *5 | 10000 cyklů |
| Zkouška na vnější podmínky *6 | Vyhovuje |
| Test elektromagnetické kompatibility *7 | Vyhovuje |

Poznámka:

- *1: Je garantována přesnost údajů od 20% do 100% maximálního rozsahu +/- 1 krok. Přesnost momentu je typická hodnota. Kalibrační čára je prostřední čára tmavého bodu na gumové rukojeti. Pro zachování přesnosti zkalibrujte klíč vždy po stejné době (1 rok). Přesnost je založena na nulovém stupni odchylky od kolmé směru.
- *2: Použijte speciálně navržený kabel USB (je součástí příslušenství) k odeslání dat záznamu do PC.
- *3: Použijte dvě baterie typu AA (v podmínkách testu použity baterie: zinko-uhlíkové baterie Toshiba typu R6UG)
- *4: Horizontální a vertikální test
- *5: Jeden cyklus znamená otočení momentového klíče od 0 N.m na maximum a zpět na hodnotu 0 N.m.
- *6: Zkouška na vnější podmínky:
 - a. Suché teplo
 - b. Chlad
 - c. Vlhké teplo
 - d. Změna teploty
 - e. Náraz (otřes)
 - f. Vibrace
 - g. Pád
- *7: Test elektromagnetické kompatibility:
 - a. Ochrana proti elektrostatickému výboji (ESD)
 - b. Citlivost na rušivé elektromagnetické záření
 - c. Rušivé vyzařování

BELGIQUE FACOM Belgique B.V.B.A.
Egide Walschootstraat 14-16
2800 MECHELEN
BELGIQUE
☎ : +32 (0) 15 47 39 35
Fax : +32 (0) 15 47 39 71

NETHERLANDS FACOM Gereedschappen BV
Martinus Nijhofflaan 2
2624 ES DELFT
P.O. BOX 1007 - 2600 BA Delft
NETHERLANDS
☎ : 0800 236 236 2
Fax : 0800 237 60 20

DANMARK FACOM NORDEN
Nordre Strandvej 1198
3150 HELLEBAK
DENMARK
☎ : +45 49 76 27 77
Fax : +45 49 76 27 66

SINGAPORE FACOM TOOLS FAR EAST
N° 25 Senoko South Road
Woodlands East Industrial Estate
Singapore 758081
SINGAPORE
☎ : (65) 6752 2001
Fax : (65) 6752 2697

DEUTSCHLAND FACOM
Stanley Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Strasse 9
42369 Wuppertal
DEUTSCHLAND
☎ : +49 202 69 819 329
Fax : +49 202 69 819 350

SUISSE FACOM WERKZEUGE GMBH
Ringstrasse 14
8600 DÜBENDORF
SUISSE
☎ : 41 44 802 8093
Fax : 41 44 802 8091

ESPAÑA FACOM Herramientas S.L.
Polígono industrial de Vallecas
C/ Luis 1°, s/n/ Nave 95 - 2º PL.
28031 Madrid
ESPAÑA
☎ : +34 91 778 21 13
Fax : +34 91 380 65 33

UNITED KINGDOM FACOM UK
Europa view
SHEFFIELD BUSINESS PARK
Europa link
SHEFFIELD S9 1XH
ENGLAND
☎ : (44) 114 244 8883
Fax : (44) 114 273 9038

ITALIA SWK Utensilerie S.r.l.
Via Valca 3
21020 Monvalle (VA)
ITALIA
☎ : (0332) 790 381
Fax : (0332) 790 307

POLSKA FACOM Tools Polska Sp. zo.o.
ul. Modlińska 190
03-119 Warszawa
POLSKA
☎ : (48 22) 510 3427
Fax : (48 22) 510 3456

FRANCE & INTERNATIONAL

FACOM S.A.S.
6-8, rue Gustave Eiffel B.P.99
F-91423 Morangis cedex
FRANCE
☎ : 01 64 54 45 45
Fax : 01 69 09 60 93
http://www.facom.com

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main,
téléphonez au : 01 64 54 45 14



Návod k obsluze

E.306-30D 834591
E.306-135D 834603
E.306-200D 834611
E.306-340D 834620

NUcz-E.306/0609

PŘED POUŽITÍM KLÍČE

VLOŽENÍ BATERIÍ **B**

- Sejměte kryt baterií.
- Vložte 2 baterie typu AA tak, aby polarita baterií odpovídala polaritě prostoru pro baterie.
- Nasadte zpět kryt baterií a zajistěte jej otočením dle následujících vyobrazení.

ZAPNUTÍ A NASTAVENÍ KLÍČE DO VÝCHOZÍHO STAVU

- Digitální momentový klíč zapněte stisknutím tlačítka **C**.
- Obvykle před použitím momentového klíče proveďte jeho nastavení do výchozího stavu stisknutím tlačítka **C**.



Pozor:

Pokud na momentový klíč v době spouštění, nastavování do výchozího stavu nebo aktivace působí vnější síla, bude v paměti uložena počáteční odchylka momentu síly.

AKTIVACE BĚHEM REŽIMU SPÁNKU

- Pokud klíč není po dobu přibližně 5 minut používán, přepne se automaticky do režimu spánku kvůli úspoře energie. Klíč přepnutí do režimu spánku aktivujete stisknutím tlačítka **C**.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud probíhá komunikace (je zobrazen nápis **Send**), režim spánku je blokováno.

NASTAVENÍ KLÍČE DO VÝCHOZÍHO STAVU

- Současným stisknutím tlačítek **C** a **A** se klíč nastaví do výchozího stavu.
- Pokud klíč nefunguje normálně, stiskněte současně tlačítka **C** a **A** a nastavte jej do výchozího stavu.

OCHRANA PROTI NEDOSTATEČNÉMU NAPĚTÍ BATERIÍ

- Pokud napětí baterií poklesne pod 2,3 V, na klíči se zobrazí symbol baterie a klíč se po chvíli vypne.



NASTAVENÍ

- Pokud napětí baterií poklesne pod 2,3 V, na klíči se zobrazí symbol baterie a klíč se po chvíli vypne.



1. Zapnutí/vymazání
2. Výběr jednotek/nastavení
3. Tlačítko nahoru/dolů
4. Číslo předvolby.

KROK 1: ČÍSLO PŘEDVOLBY



Předvolba: M1



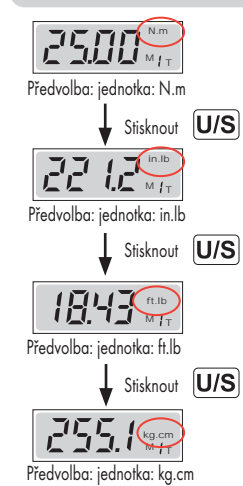
Předvolba: M2



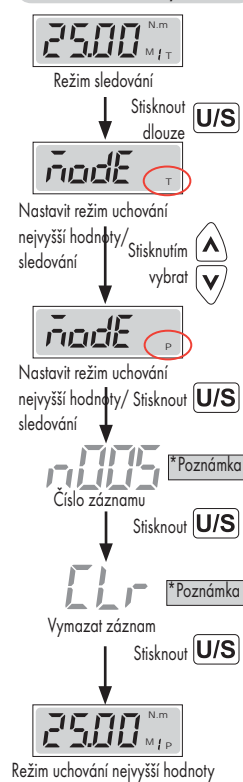
Předvolba: M9

- Poznámka:**
1. Pokud se zobrazí údaj **E-0**, znamená to, že byl klíč někdy použit s momentem překračujícím 110% maximálního momentu.
 2. Maximální kapacita předvoleb je 9 nastavení.
 3. Číslo předvoleb jsou řazena postupně

KROK 2: VÝBĚR JEDNOTEK



KROK 4: VOLBA UCHOVÁNÍ NEJVYŠŠÍ HODNOTY / SLEDOVÁNÍ



- Poznámka:**
1. Vynechte prosím tento postup a pokračujte dalším krokem.

KROK 3: NASTAVIT HODNOTU MOMENTU

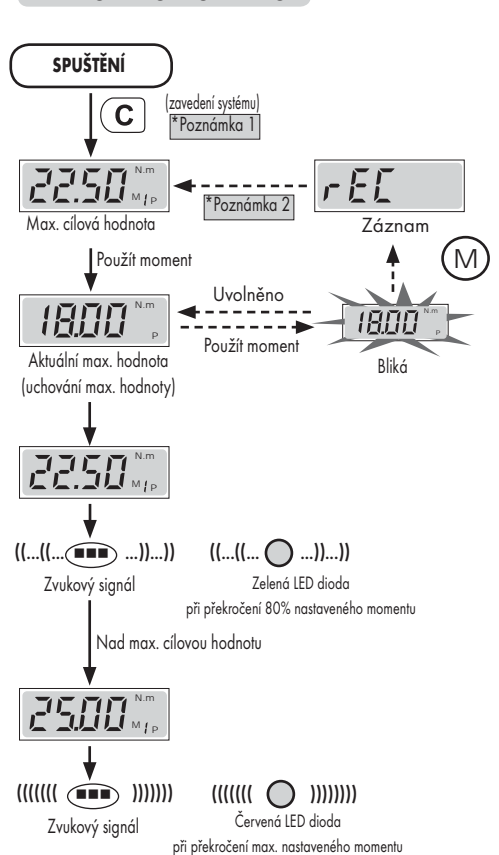


PROVOZ V REŽIMU SLEDOVÁNÍ



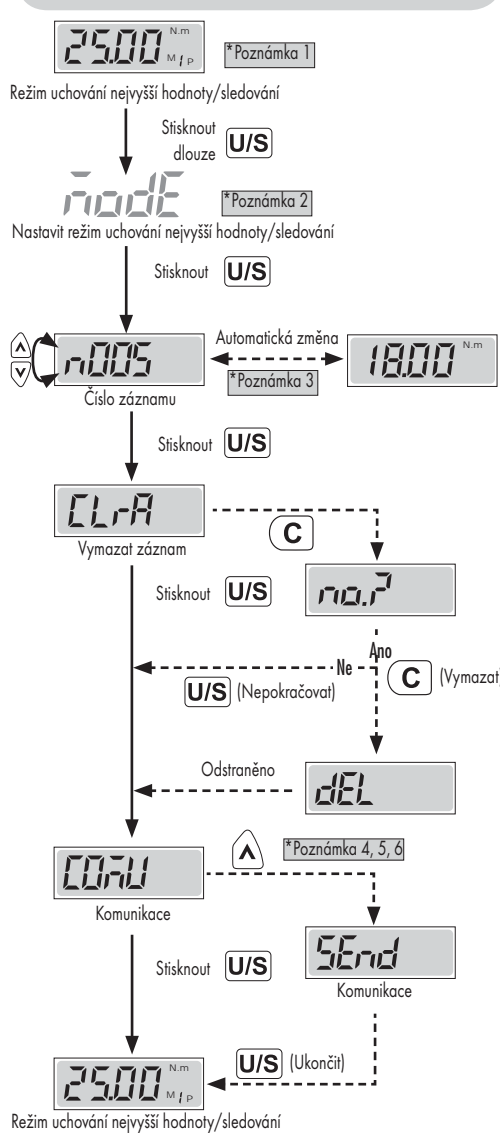
- Poznámka**
1. Pokud se zobrazí údaj **E-0**, znamená to, že byl klíč použit s momentem přesahujícím 110% maximálního momentu.
 2. Pokud v režimu sledování použijete moment překračující 5 N.m, na LCD displeji se začne zobrazovat hodnota momentu. Pokud je použit moment nižší než 5 N.m, na LCD displeji se nezobrazují žádné změny hodnoty. Nejmenší hodnota momentu u řady WC2-030 je 0,5 N.m.
 3. Při 80%, 85%, 90%, 95% a 97,5% maximálního nastaveného momentu se rozsvítí zelená LED dioda.
 4. Při 100% maximálního nastaveného momentu se rozsvítí červená LED dioda.

PEAK HOLD MODE OPERATION



- Poznámka:**
1. Pokud se zobrazí údaj **E-0**, znamená to, že byl klíč použit s momentem přesahujícím 110% maximálního momentu.
 2. Pokud se zobrazí **FuH**, znamená to, že je paměť klíče plná a další záznam hodnoty nelze zapsat. Informace o tom, jak vymazat data z paměti, naleznete v oddílu „Kontrola záznamu v režimu uchování nejvyšší hodnoty“.
 3. Při 80%, 85%, 90%, 95% a 97,5% maximálního nastaveného momentu se rozsvítí zelená LED dioda.
 4. Při 100% maximálního nastaveného momentu se rozsvítí červená LED dioda.

KONTROLA ZÁZNAMU V REŽIMU UCHOVÁNÍ NEJVYŠŠÍ HODNOTY



- Poznámka:**
1. Kontrolu záznamu v režimu uchování nejvyšší dosažené hodnoty (peak hold) lze provádět také v režimu sledování „track“.
 2. Pokud pracujete v režimu uchování nejvyšší dosažené hodnoty, na displeji se zobrazí údaj **n00E** a přejdete na další krok.
 3. Pokud je záznam prázdný, bude se zobrazovat údaj **n00E**.
 4. Tato funkce není podporována u všech modelů.
 5. Režim komunikace je určen pro odesílání dat záznamů do PC.
 6. Režim komunikace je také určen pro kalibraci momentového klíče. Další informace získáte u svého místního prodejce.

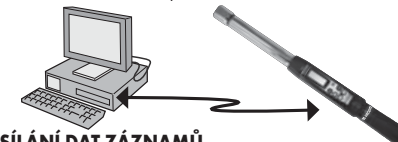
KOMUNIKACE

Varování:

1. Funkce komunikace je podporována pouze u některých modelů. Před použitím funkce komunikace zkontrolujte číslo modelu a jeho specifikaci.
2. Nezasunujte zástrčku komunikačního kabelu do momentového klíče, který nepodporuje funkci komunikace.

PŘIPOJENÍ KOMUNIKAČNÍHO KABELU

- Vypněte napájení a připojte kabel, který je součástí příslušenství, k portu USB COM na vašem počítači a k momentovému klíči.



ODESÍLÁNÍ DAT ZÁZNAMŮ

- Zkontrolujte, zda je v pořádku připojení mezi PC a momentovým klíčem.
- Společným stisknutím tlačítek **C** a **A** nastavte klíč do výchozího stavu.
- Změňte pracovní režim klíče na odesílání **[send]**. (Viz oddíl „Kontrola záznamu v režimu uchování nejvyšší hodnoty“.)
- Pomocí PC spusťte program pro odesílání.
- V programu pro odesílání nejprve zvolte správné číslo portu COM.
- Poté zvolte cestu k souboru, do kterého se mají ukládat odeslaná data.
- Nakonec stiskněte tlačítko „Upload“ pro přenesení záznamů z klíče do PC.
- Odeslaná data se poté zobrazí v příslušném sloupci a budou uložena do souboru *.csv. K zobrazení souboru *.csv použijte aplikaci Microsoft Excel.

UPOZORNĚNÍ:

Podrobné informace k použití naleznete v návodu k programu pro odesílání.

ÚDRŽBA A UKLÁDÁNÍ

POZOR:

Pro zachování přesnosti nástroje je nutná jeho pravidelná kalibrace, která se provádí jednou za rok. Informace o kalibraci získáte u svého lokálního prodejce.

UPOZORNĚNÍ:

1. Příliš velký moment síly (110% maximálního momentu) může způsobit zlomení nebo ztrátu přesnosti nástroje.
2. Nemanipulujte klíčem násilím a zabraňte jeho pádu.
3. Nepoužívejte klíč jako kladivo.
4. Neponěchávejte klíč na místě, kde by byl vystaven nadměrným teplotám, vlhkosti nebo přímému slunečnímu svitu.
5. Nepoužívejte nástroj ve vodě. (Nástroj není odolný proti vodě.)
6. Pokud dojde k navlhčení klíče, ořete jej co nejrychleji suchým hadříkem. Zvláště sůl z mořské vody může být velmi škodlivá.
7. K čištění klíče nepoužívejte organická rozpouštědla, jako je například alkohol nebo ředidlo.
8. Nedávejte klíč do blízkosti magnetů.
9. Nevystavujte klíč působení prachu nebo písku, protože by mohlo dojít k jeho vážnému poškození.
10. Netlačte na LCD panel nadměrnou silou.
11. Používejte momentový klíč pomalu a uchopte jej vždy uprostřed rukojeti. Netlačte na konec rukojeti.

ÚDRŽBA BATERIÍ

Pokud klíč není delší dobu používán, vyjměte z něj baterie. Při delší cestě nebo v chladných oblastech mějte připravené náhradní baterie. Nepoužívejte odlišné typy baterií a nekombinujte použité baterie s novými. Pot, olej nebo voda může narušit kontakt s pólem baterie. Chcete-li se tomuto problému vyhnout, ořete před vložením baterie oba její póly. Baterie likvidujte v určených prostorách pro odpad. Nevhazujte baterie do ohně.